



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00049360

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **APM No. 49360**

Lugar y fecha: Document Place and date: 25/01/2019		Fecha inicio tratamiento: 25/01/2019 Hora: 03:10 PM		Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date: _____ Hora: _____	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: CABANU S.A			
☐ TERRESTRE / LAND ☒ MARITIMO / MARINE		☐ AEREO / AIR		☐ MARITIMO / MARINE	
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:	
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.	
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala	
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX		Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua	
Concentración: Concentration: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C	
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de aereación: Ventilation period: 0			
Tiempo de exposición: Exposure period: 1 Contenedor de 40"		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0			
Producto tratado: Product treated:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: 11/03/2019					
Observaciones: Observations:					
José Luis Godínez Orozco NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF			NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER		



02200000049360

00049360

		ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		APM No. 49360	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		CABANU S.A CINCUENTA Y SIETE CON 97/100 Quetzales TRAILER (FURGON) - ASP		POR Q / FOR Q *** 57.97 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.72917	
TCQ, 25/01/2019		EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No. _____		BANCO/BANK: _____	
Jorge Mario de la Cruz Cristales		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		SELLO / SEAL	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE		Sello Oficial de Cuarentena Agropecuaria Official Seal of Quarantine Agropecuaria	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST					

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000049360